



COMMISSION ON STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES OUTSIDE THE REPUBLIC OF POLAND
affiliated to the Surveyor General of Poland

Report of Poland on the situation in the standardization of geographical names

for the period since the 23rd Meeting of the Baltic Division in Vilnius, 2024

Maciej Zych

Official names

Names of localities and physiographic objects are standardized by the Commission on Names of Localities and Physiographic Objects and next approved by a regulation of the Minister of the Interior and Administration published in the *Journal of Laws of the Republic of Poland*.

The latest, third edition of the national gazetteer entitled *List of official names of localities and their parts* was published in December 2019. The list contains 102,875 official names of localities and their parts, of which: 940 names of towns and cities, 43,057 – villages, 6,783 – parts of towns/cities, 36,044 – parts of villages, 5,137 – settlements, 4,585 – hamlets of villages.

Official names

Changes of the names given in the list are published each year in the Journal of Laws of the Republic of Poland, and come into force on January 1 – these changes are effect of changes in the names, as well as changes in type of name.

The following changes took place on January 1, 2025 and on January 1, 2026:

Year	New names	Changed names				Abolished names
		Total	Name only	Name and the type	Type only	
2025	4	280	7	4	269	148
2026	0	124	3	3	118	181

Official names

Establishment of administrative units in 2025:

- 2 gminas (communes – 3rd level administrative unit)

Changes of names of administrative units in 2026:

- 1 gmina (commune – 3rd level administrative unit)



Multilingual areas

National minorities:

- Belorussian
- Czech
- Lithuanian
- German
- Armenian
- Russian
- Slovak
- Ukrainian
- Jewish

Ethnic minorities:

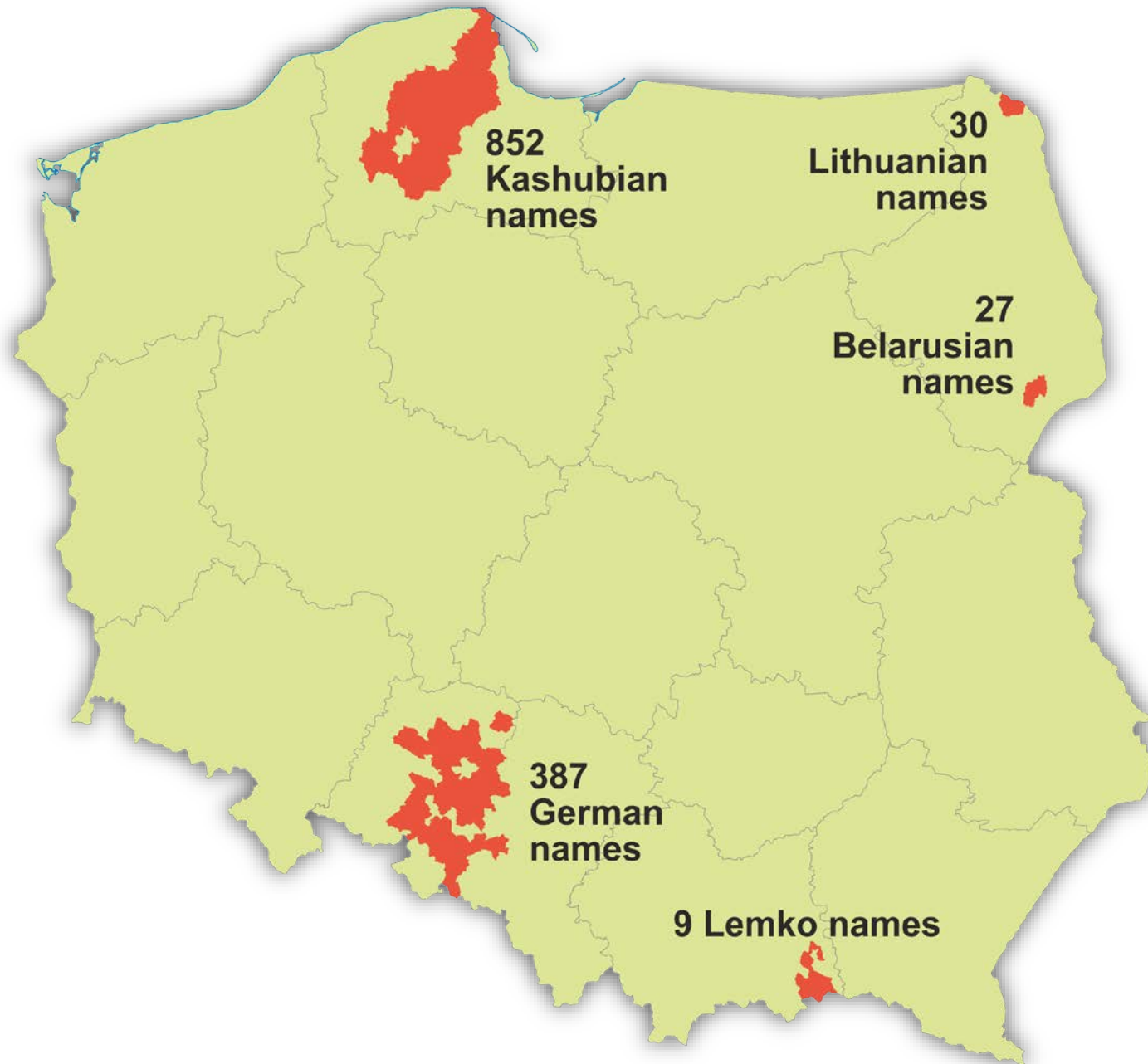
- Karait
- Lemko (Rusyn)
- Roma
- Tartar

Regional language

- Kashubian

Multilingual areas

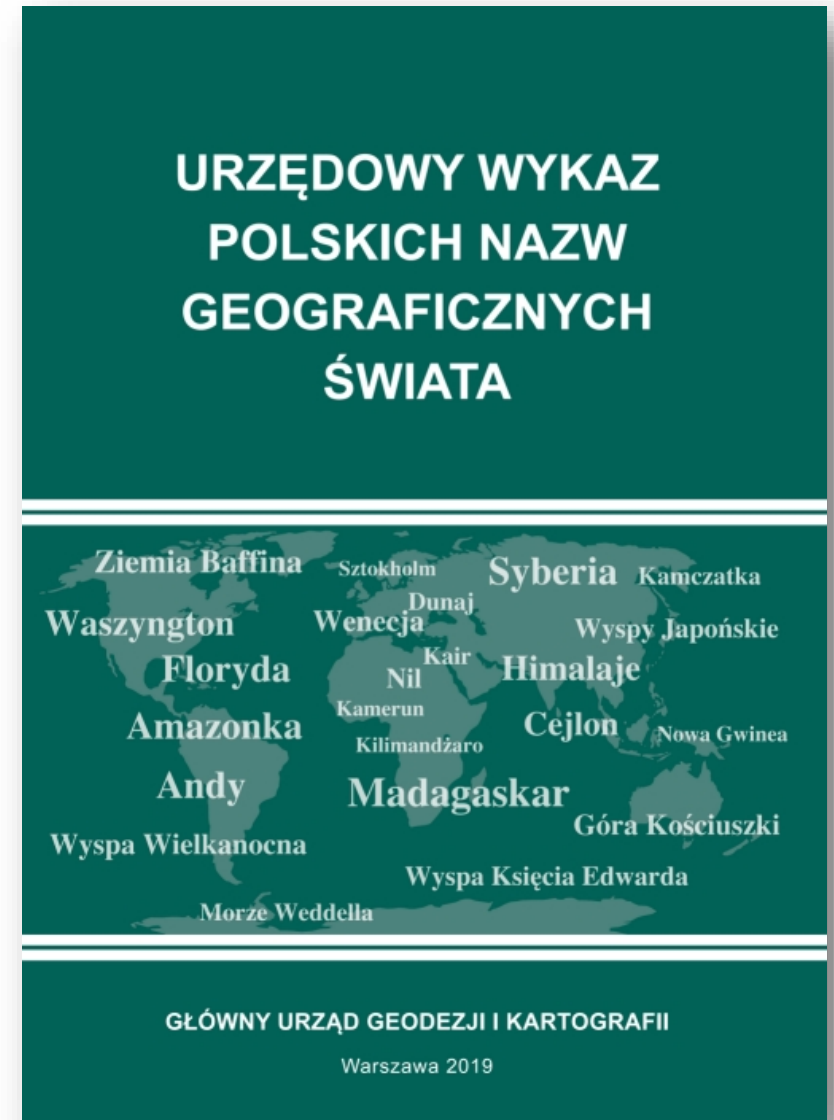
Since 2005 additional names in minority languages were introduced for 1305 localities. This number consists of 387 German names, 852 Kashubian names, 30 Lithuanian names, 27 Belarusian and 9 Lemko names.



Exonyms

Official list of Polish geographical names of the world

- prepared by the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland
- published in the end of 2019
- included Polish names for **13,599** geographical objects that lie outside the boundaries of Poland



<https://www.gov.pl/web/ksng-en/list-of-polish-geographical-names-of-the-world2>

Exonyms

Official list of Polish geographical names of the world is regular updated.

In the period from October 2024 to March 2026 the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland:

- standardized 27 Polish exonyms
- changed 46 exonyms
- delisted 32 exonyms

EGIPT

Nazwy dodane:

Nowa Stolica Administracyjna; Al-‘Āṣimah al-Idāriyyah al-Jadīdah (*trl.*), Al-Asima al-Idarijja al-Dżadida (*trb.*); 30°01'00"N, 31°45'00"E – dla miejscowości [136]

Nowy Kair; Al-Qāhirah al-Jadīdah (*trl.*), Al-Kahira al-Dżadida (*trb.*); 30°01'30"N, 31°29'00"E [*Kair*] – dla części miejscowości [136]

TADŻYKISTAN

Nazwy zmienione:

Wandżjach; pirâhi Vanġâh (*trl.*), pirjachi Wandżjach (*trb.*); 38°49'00"N, 72°14'10"E [hist.: *Lodowiec Fedczenki*] – zamiast *Lodowiec Fedczenki* [136]

Nazwy skasowane:

Lodowiec Biwakowy; pirâhi Bivačnij (*trl.*), pirjachi Biwacznij (*trb.*); 38°56'00"N, 72°09'00"E [136]

Lodowiec Towarzystwa Geograficznego; pirâhi Ğam‘iâti Geografī (*trl.*), pirjachi Dżam‘ijati Geografi (*trb.*); 38°44'00"N, 72°07'10"E [136]

Szczyt Korżeniewskiej; ƙullai Korżenevskaa (*trl.*), kullai Korżeniewskaja (*trb.*); 39°03'27"N, 72°00'36"E [136]

Recommended Polish name for the Gulf of Mexico

Serwis Rzeczypospolitej Polskiej

Szukaj usługi, informacji **SZUKAJ**

Zaloguj

- Strona główna
- Rada Ministrów
- Kancelaria Premiera
- Ministerstwa
- Urzędy, instytucje i placówki RP

- Usługi dla obywatela
- Usługi dla przedsiębiorcy
- Usługi dla urzędnika
- Usługi dla rolnika

- Profil zaufany
- Baza wiedzy
- Serwis Służby Cywilnej
- Сайт для громадян України –Serwis dla obywateli Ukrainy

28.03.2025

Exonym unchanged

Ze względu na zapowiedzianą przez prezydenta Stanów Zjednoczonych zmianę angielskiej nazwy Gulf of Mexico na Gulf of America do Komisji Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej zaczęły napływać pytania, czy ta zmiana dotyczy także nazwy polskiej.

Należy na wstępie wyjaśnić, że 20 stycznia br. prezydent Stanów Zjednoczonych wydał rozporządzenie wykonawcze, w którym m.in. nakazał Sekretarzowi Spraw Wewnętrznych, aby w ciągu 30 dni podjął wszelkie odpowiednie działania w celu zmiany nazwy „Gulf of Mexico” na „Gulf of America”. Instytucje administracji federalnej w lutym wprowadziły nową nazwę do rejestrów nazw geograficznych Stanów Zjednoczonych, świata i na mapy.

Zatoka Meksykańska jest obiektem transgranicznym, a zmiana nazwy stosowanej w Stanach Zjednoczonych nie ma wpływu na nazwy stosowane w innych państwach leżących nad tą zatoką (Meksyk, Kuba). Warto też zwrócić uwagę na stosowanie nazwy tej zatoki na arenie międzynarodowej. Akwen ten formalnie uznawany jest przez Międzynarodową Organizację Hydrograficzną (IHO) za morze i jego nazwa stosowana na arenie międzynarodowej (ang. Gulf of Mexico, fr. Golfe du Mexique) ustalona została przez tę organizację. Zmiana nazwy Zatoki Meksykańskiej w IHO wymagałaby zgody Meksyku i Kuby.

Nazwą zalecaną przez Komisję do stosowania w języku polskim pozostaje nadal Zatoka Meksykańska – zmiana nazwy obiektu transgranicznego w jednym z dwóch języków (angielski i hiszpański) nie powinna

Exonyms of buildings and other urban objects

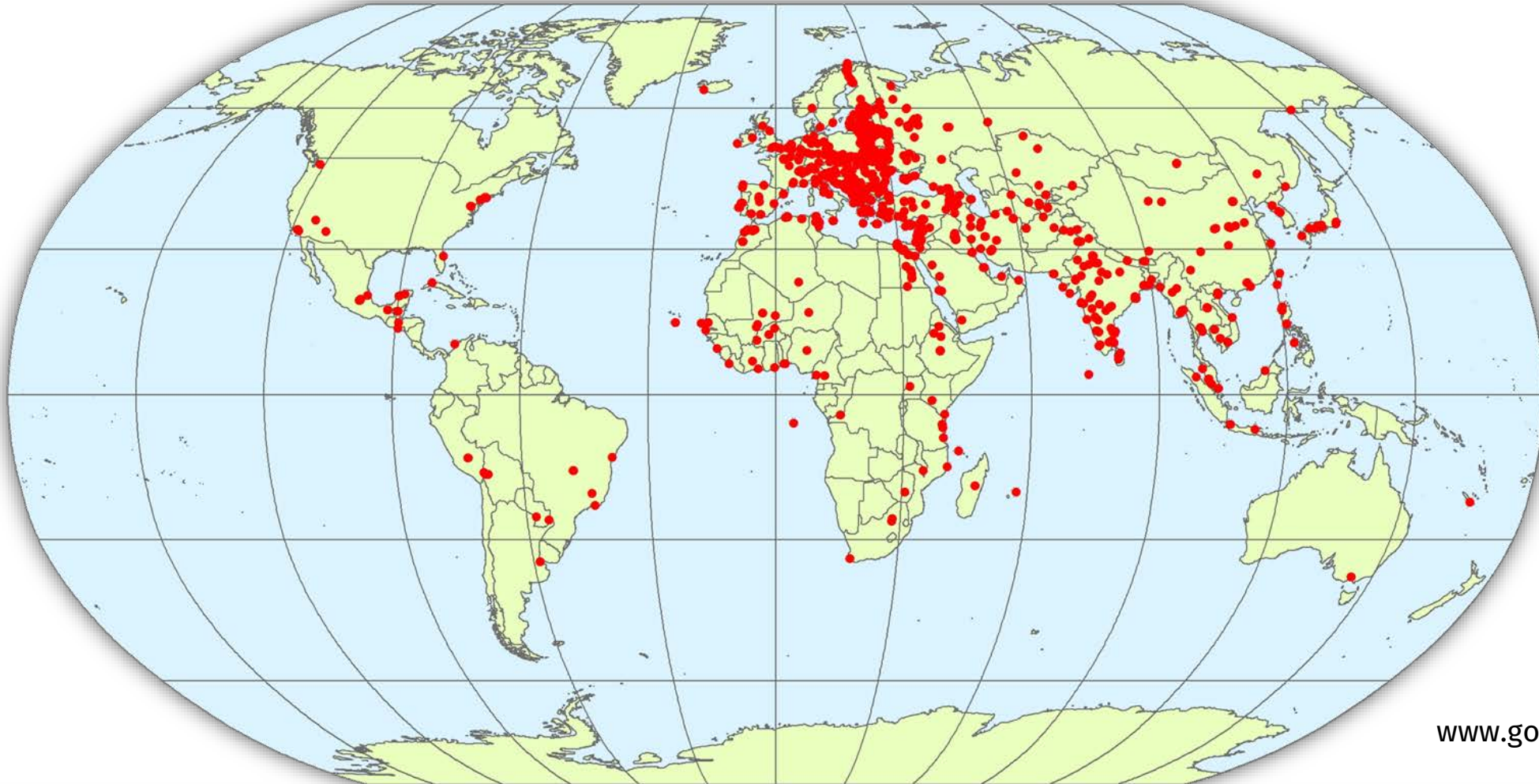
Official list of polish geographical names of the world. Supplement: List of names of buildings and other urban objects

- prepared by the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland
- published in December 2024
- <https://www.gov.pl/web/ksng/urzedowy-wykaz-polskich-nazw-geograficznych-swiata-suplement-wykaz-nazw-budowli-i-innych-objektow-miejskich-wyd-1-2024>



Exonyms of buildings and other urban objects

The publication contains Polish names for 1691 buildings and other urban objects from 133 countries and territories



Exonyms of buildings and other urban objects

Entries include:

- Polish name (exonym)
- declension of exonym (genitive and locative forms)
- adjective derived from exonym
- original name (endonym)
- original spelling of the name and its Romanized form for non-Roman writing systems
- geographical coordinates

Ulice

aleja Rustawelego, *D.* alei Rustawelego, *Mc.* alei Rustawelego; *gruz.* რუსთაველის გამზირი – Rustavelis Gamziri (*trl.*), Rustawelis Gamziri (*trb.*); 41°41'38,6"N, 44°48'04"E ↔ 41°42'13"N, 44°47'26"E [*Tbilisi*]

Place

plac Wolności, *D.* placu Wolności, *Mc.* placu Wolności; *gruz.* თავისუფლების მოედანი – Tavisuplebis Moedani (*trl.*), Tawisuplebis Moedani (*trb.*); 41°41'37"N, 44°48'06"E [*Tbilisi*]

Mosty

most Pokoju, *D.* mostu Pokoju, *Mc.* moście Pokoju; *gruz.* მშვიდობის ხიდი – Mshvidobis Khidi (*trl.*), Mszwidobis Chidi (*trb.*); 41°41'34,8"N, 44°48'30"E [*Tbilisi*]

Tunele

tunel Rokijski, *D.* tunelu Rokijskiego, *Mc.* tunelu Rokijskim; *gruz.* როკის გვირაბი – Rok'is Gvirabi (*trl.*), Rokis Gwirabi (*trb.*); *osetyjski* Ручьы тунел – Ruč'y t'unel (*trl.*), Rucz'y t'unel (*trb.*); 42°36'47,5"N, 44°06'10"E ↔ 42°36'03"N, 44°06'54,2"E (42°37'45,8"N, 44°05'29,1"E ↔ 42°36'03"N, 44°06'54,2"E) [*również Rosja*]

Exonyms

All names from *Official list of Polish geographical names of the world* has been added to the National Register of Geographical Names (PRNG)

Informacje o obiekcie

Identyfikator PRNG: 10000061
Nazwa główna: Górna Austria
Nazwa długa:
Nazwa oboczna:
Nazwy historyczne:
Rodzaj obiektu: jednostka administracyjna
Dopełniacz nazwy głównej: Górnej Austrii
Miejscownik nazwy głównej: Górnej Austrii
Przymiotnik nazwy głównej: górnoaustriacki
Endonimy: Oberösterreich [niemiecki]
Położenie terytorialne endonimu: AUSTRIA

Legenda

Polskie nazwy geograficzne świata

- Państwa i terytoria niesamodzielne
 - Państwa
 - Terytoria niesamodzielne
- Jednostki administracyjne
 - Jednostka administracyjna
 - Jednostka administracyjna drugiego rzędu
 - Inna jednostka administracyjna
- Miejscowości
- Krainy, regiony geograficzne
- Morza i oceany
- Obiekty podmerskie
- Obiekty hydrograficzne

<https://prng.geoportal.gov.pl>

Toponymic data files

The National Register of Geographical Names – PRNG (maintained by the Head Office of Geodesy and Cartography) holds 255,751 names (as on 11th March 2026):

- 124,267 names of localities and their parts
- 131,484 names of physiographical objects:
 - 22,893 names of water objects
 - 33,326 names of land shaping objects
 - 75,265 names of other objects

Toponymic data files

In the Register the following types of names are collected:

- official names (i.e. names published by a regulation of the Minister, 137,791 names)
- standardized names (i.e. names adopted by the Commission on Names of Localities and Physiographical Objects but not yet published by a regulation of the Minister, 32,723 names)
- unstandardized names (i.e. other names listed on topographic maps or other sources, 85,237 names)
- minority names (1,305 names)

Open data

Publication prepared by the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland are also available as an open data:

- *Official list of Polish geographical names of the world (with inset in English):*
<https://www.gov.pl/web/ksng-en/list-of-polish-geographical-names-of-the-world>
- *Official list of Polish geographical names of the world. Supplement: List of names of buildings and other urban objects (with inset in English):*
<https://www.gov.pl/web/ksng/urzedowy-wykaz-polskich-nazw-geograficznych-swiata-suplement-wykaz-nazw-budowli-i-innych-objektow-miejskich-wyd-1-2024>
- *Official list of names of countries and non-self-governing territories (with inset in English):*
<https://www.gov.pl/web/ksng-en/country-names2>
- *Toponymic Guidelines of Poland for Map Editors and Other Users (bilingual English-Polish):*
<https://www.gov.pl/web/ksng-en/toponymic-guidelines-of-poland>
- *List of English names of major geographical features situated in the territory of the Republic of Poland (English and Polish versions):*
<https://www.gov.pl/web/ksng-en/other-publications>
- *Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names – Polish edition:*
<https://www.gov.pl/web/ksng-en/other-publications>
- Romanization rules (in Polish only):
<https://www.gov.pl/web/ksng/zasady-latynizacji>
- *List of Polish locality names from Ukraine (in Polish only):*
<https://www.gov.pl/web/ksng/wykaz-polskich-nazw-miejscowosci-z-obszaru-ukrainy2>

Country names

Official list of names of countries and non-self-governing territories
(8th edition)

- prepared by the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland
- published in December 2025
- contains 197 countries recognized by Poland and 67 non-self-governing territories
- <https://www.gov.pl/web/ksng-en/country-names2>



Country names

Somalia

Afryka

pol. **Somalia**, *D.* Somalii, *Mc.* Somalii; **Federalna Republika Somalii**
somalijski Soomaaliya; Jamhuuriyadda Federaalka Soomaaliya //
arab. أَلصُّومَال – *trl.* Aş-Şūmāl, *trb.* As-Sumal; جُمْهُورِيَّةُ الصُّومَالِ الْفِيدِرَالِيَّةِ
– *trl.* Jumhūriyyat aş-Şūmāl al-Fīdirāliyyah, *trb.* Džumhurijjat as-Sumal
al-Fidiralijja
przym. somalijski
obyw. Somalijczyk, Somalijka, Somalijczycy
stol. **Mogadyszu** *ndm.;* Muqdisho (*somalijski*) // مَقْدِيشُو – *trl.* Maqdīshū,
trb. Makdiszu (*arab.*)

Sri Lanka

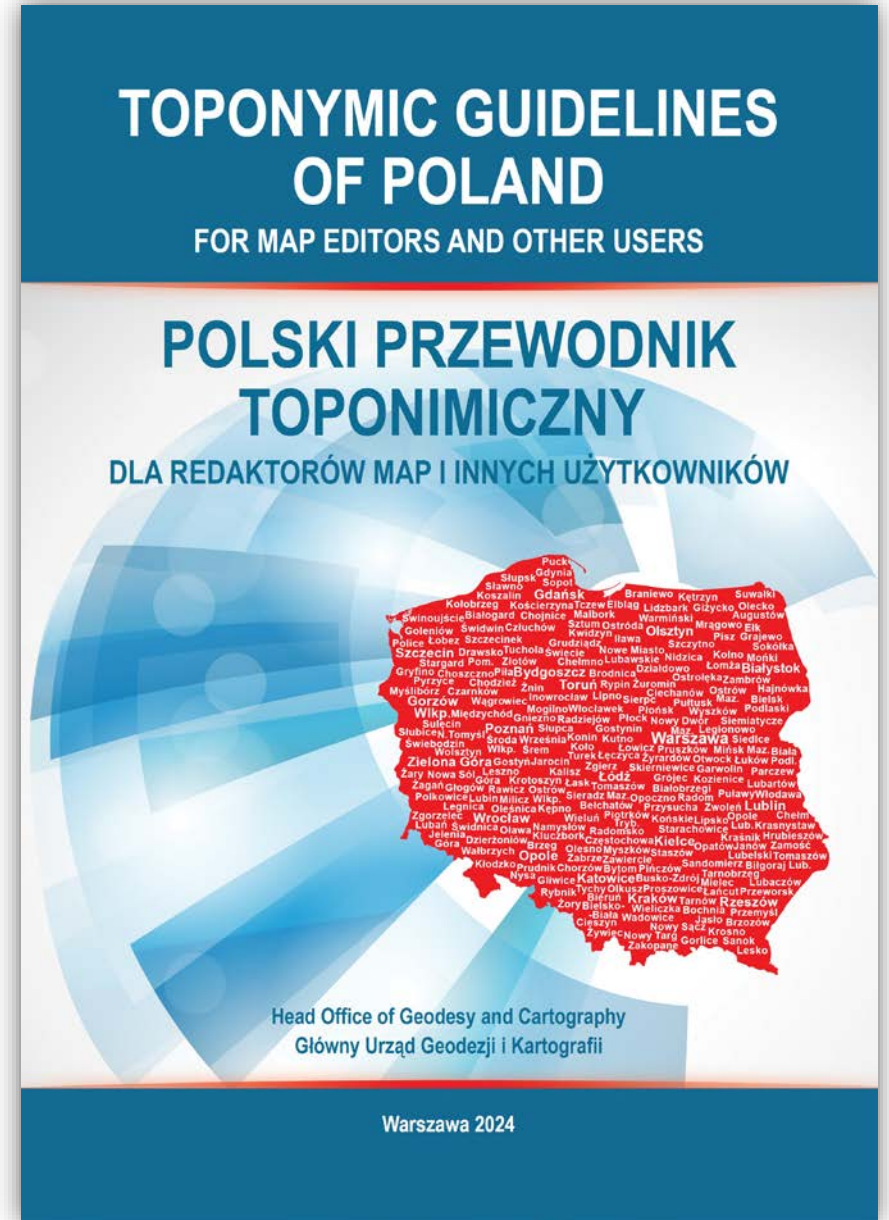
Azja

pol. **Sri Lanka**, *D.* Sri Lanki, *Mc.* Sri Lance; **Demokratyczno-Socjalistyczna**
Republika Sri Lanki
syngaleski ශ්‍රී ලංකා – *trl.* Śrī Laṅkā, *trb.* Sri Lanka; ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික
සමාජවාදී ජනරජය – *trl.* Śrī Laṅkā Prajātāntrika Samājavādī Janarajaya,
trb. Sri Lanka Pradžatantrika Samadžawadi Džanaradžaja // *tamilski*
இலங்கை – *trl.* Ilaṅkai, *trb.* Ilangaj; இலங்கை சனநாயக சோசலிசக்
குடியரசு – *trl.* Ilaṅkai Caṇanāyaka Cōcalicak Kuṭiyaracu, *trb.* Ilangaj
Sananajaka Sosalisak Kudijarasu

Toponymic guidelines

Toponymic guidelines of Poland for map editors and other users
(5th edition)

- prepared by the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland
- published in December 2024
- <https://www.gov.pl/web/ksng-en/toponymic-guidelines-of-poland>



Reform of the Polish orthography

- introduced by the Council for the Polish Language
- entered into force on January 1, 2026
- 11 changes have been introduced
- one change concerns the capitalization of some proper names, including the spelling of names of urban geographical features:

Under the previous rules, the generic term (for example: avenue, gate, boulevard, cemetery, mound, church, monastery, pier, bridge, estate, palace, park, square, monument, roundabout, villa, castle, etc.) forming part of the name of an urban feature was written in lowercase (e.g. **plac** Teatralny [Theatre Square], **kościół** Mariacki [St. Mary's Church]). It must now be capitalized (e.g. **Plac** Teatralny, **Kościół** Mariacki), except for names containing the term “ulica” [street], which remains lowercase

Romanization rules

Greek

Spółgłoski					Lao
latynizacja					
	gdy towarzyszy jej znak samogłoski	gdy nie towarzyszy jej znak samogłoski			
	nagłos	wygłos	śródgłos	klasa	
ἄ	k	k		średnia	
β	kh		kkha	wysoka	
ϑ	kh		kkha	niska	
γ	ng	ng		niska	
ϥ	ch		tcha	średnia	
σ	s		tsha	wysoka	
ρ	x		tsha	niska	
Ϸ	gn	y		niska	
ζ ¹		y		niska	
δ	d	t		średnia	
θ	t		tta	średnia	
η	th		ttha	wysoka	
υ	th		ttha	niska	
ν	n	n		niska	
υ	b	p		średnia	
υ	p		ppa	średnia	
ω	ph			wysoka	
ω	f			wysoka	
ω	ph		ppha	niska	
ω	f		pfa	niska	
μ	m	m		niska	
Ϸ	y			średnia	
ς	r ²	r ²		niska	
ξ ³	r	r		niska	

	transliteracja	transkrypcja		transliteracja	transkrypcja
A α	a	a	Φ φ	f	f
B β	v	w	X χ	ch	ch ⁶ , chi ⁷
Γ γ	g	g ¹ , j ²	Ψ ψ	ps	ps
Δ δ	d	d	Ω ω	ō	o
E ε	e	e	Αι αι	ai	e ⁹ , ai ¹⁰
Z ζ	z	z	Ει ει	ei	i ¹¹ , ei ¹²
H η	ī	i	Οι οι	oi	i ¹³ , oi ¹⁴
Θ θ	th	t	Υι υι	yi	i
I ι	i	i ³ , j ⁴ , ij ⁵	Ου ου	ou, oy ¹⁵	u, oi ¹⁵
K κ	k	k ⁶ , ki ⁷	Αυ αυ	au	aw ¹⁶ , af ¹⁷ , ai ¹⁸
Λ λ	l	l	Ευ ευ	eu	ew ¹⁶ , ef ¹⁷ , ei ¹⁹
M μ	m	m	Ηυ ηυ	īu, īy ²⁰	iw ¹⁶ , if ¹⁷ , ii ²⁰
N ν	n	n	Γκ γκ	gk	g ²¹ , ng ²² , ngi ²³
Ξ ξ	x	ks	γγ ²⁴	gg	ng ²² , ngi ²³
O ο	o	o	γχ ²⁴	gch	nch
Π π	p	p	γζ ²⁴	gx	nks
Ρ ρ	r	r	Μπ μπ	mp	b ²¹ , mb ²²
Σ σ ς ⁸	s	s	Ντ ντ	nt	d ²¹ , nd ²²
T τ	t	t	Τζ τζ	tz	dz
Υ υ	y	i	Τσ τσ	ts	ts

¹ przed o, ω, ου oraz przed literami spółgłoskowymi, np. *Αργολίδα* → *Argolida*, *Γρεβενά* → *Grewena*

² przed αι, αί, ε, έ (głoską [e]), np. *Γερακοβούνι* → *Jerakowuni*, *Αγές* → *Ejes*, *Αιγαίο* → *Ejejo*; w nieakcentowanych połączeniach γει oraz γι – jeśli występują przed samogłoską α, ε, ο, αι – wszystkie dwa lub trzy znaki transkrybujemy łącznie jako j, np. *Γιάρος* → *Jaros*, *Άγιο Όρος* → *Ajo Oros*, *Πλαγιάρι* → *Plajari*; połączenia γεί, γί, γή, γύ, a także ich wersje nieakcentowane (γει, γι, γη, γυ) występujące przed spółgłoskami, oddaje się jako ji, np. *Μονή Αγίου Στεφάνου* → *Moni Ajiu Stefanu*, *Βεργίνα* → *Werjina*, *Πολύγυρος* → *Polijiros*, *Γύθειο* → *Jitio*, *Αίγινα* → *Ejina*; zasady te nie dotyczą dwuznaków γγ

³ zawsze przed literami spółgłoskowymi (np. *Τρίκαλα* → *Trikala*) oraz w środku wyrazu przed samogłoskami, jeśli na ι nie pada akcent, np. *Κιάτο* → *Kiato*, *Κουνουπιδιανά* → *Kunupidiana*, *Μουρνιές* → *Murnies*

⁴ na początku wyrazu przed α, αι, ε, ο, ω ([a], [e], [o]), np. *Ιωάννινα* → *Joanina*

⁵ akcentowane i występujące przed samogłoską: *Παραλία* → *Paralija*, także na początku wyrazu, np. *Ίασμος* → *Ijasmos*; uwaga nie dotyczy znaku ι (akcentowanej joty) występującego jako część dyftongu (αί, ει, οί, υί) oraz połączenia γι

⁶ zawsze, z wyjątkiem pozycji przed znakami αι i αί oraz ε i έ (głoską [e]); nie dotyczy ε występującego w dwuznakach ει i εϊ

⁷ przed znakami αι, αί, ε, έ (głoską [e]); nie dotyczy ε występującego w dwuznakach ει i εϊ, np. *Κερκίνη* → *Kierkini*, *Κέρκυρα* → *Kierkira*, *Καισαριανή* → *Kiesariani*, *Πόρτο Χέλι* → *Porto Chieli*, *Χαιρώνεια* → *Chieronia*

International co-operation

In the period since October 2024, Members of the Commission participated in:

- 15 November, 2024 (on-line): 6th Meeting of UNGEGN Bureau and Division Chairs
- 14 March, 2025 (on-line): 7th Meeting of UNGEGN Bureau and Division Chairs
- 28 April – 2 May, 2025 (New York, United States): 4th Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names
- 6 June, 2025 (Warsaw [Warszawa], Poland): 8th Joint Tripartite Meeting of Geographical Names Commissions of Czechia, Poland and Slovakia
- 17-22 August, 2025 (Vancouver, Canada): toponymic sessions of the Joint International Geographical Union/International Cartographic Association Commission on Toponymy during the 32nd International Cartographic Conference of the International Cartographic Association
- 3 September, 2025 (on-line): working meeting of the UNGEGN Working Group on Exonyms
- 16 December, 2025 (on-line): working meeting of the UNGEGN Working Group on Exonyms



COMMISSION ON STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES OUTSIDE THE REPUBLIC OF POLAND
affiliated to the Surveyor General of Poland

Thank you

Maciej Zych

*Chair of the Commission on Standardization of Geographical
Names Outside the Republic of Poland*